



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2020. január 21.  
(OR. en)

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2019/0182 (NLE)

---

---

12362/1/19  
REV 1

VISA 190  
COEST 209

## JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

---

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és a Belarusz Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás megkötéséről

---

# A TANÁCS (EU) 2020/... HATÁROZATA

(...)

## az Európai Unió és a Belarusz Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdésének a) pontjára, összefüggésben annak 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> ...[dátum]-i egyetértés (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/... tanácsi határozattal<sup>1+</sup> összhangban az Európai Unió és a Belarusz Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) [...] -án/-én<sup>++</sup> aláírásra került, figyelemmel annak későbbi időpontban történő megkötésére.
- (2) A keleti partnerség 2009. május 7-i csúcstalálkozóján elfogadott nyilatkozatban az Unió és a partnerországok kifejezték politikai támogatásukat a vízumrendszernek egy biztonságos környezetben való liberalizációja tekintetében, és ismét megerősítették arra irányuló szándékukat, hogy fokozatos lépéseket tegyenek annak érdekében, hogy kellő időben vízummentes rendszert hozzanak létre állampolgáraik számára.
- (3) A megállapodás célja, hogy kölcsönösen megkönnyítse az Unió polgárai és Belarusz állampolgárai számára történő vízumkiadást bármely 180 napos időszakonként 90 napot meg nem haladó tervezett tartózkodás esetében.

---

<sup>1</sup> A Tanács (EU) 2019/... határozata (...) az Unió és a Belarusz Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról (HL L [...], [...], [...] o.).

<sup>+</sup> HL: kérjük, illesszék be az ST 12361/19 dokumentumban szereplő határozat számát a szövegbe és az említett határozat számát, dátumát, címét és HL hivatkozását a lábjegyzetbe.

<sup>++</sup> HL: kérjük illesszék be az ST 12363/19 dokumentumban szereplő megállapodás aláírásának dátumát.

- (4) Ez a határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek alkalmazásában az Egyesült Királyság a 2000/365/EK tanácsi határozatnak<sup>1</sup> megfelelően nem vesz részt. Ennélfogva az Egyesült Királyság nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (5) Ez a határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek alkalmazásában Írország a2002/192/EK tanácsi határozattal<sup>2</sup> összhangban nem vesz részt. Ennélfogva Írország nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (6) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.

---

<sup>1</sup> A Tanács 2000/365/EK határozata (2000. május 29.) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a schengeni vívmányok egyes rendelkezéseinek alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 131., 2000.6.1., 43. o.).

<sup>2</sup> A Tanács 2002/192/EK határozata (2002. február 28.) Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 64., 2002.3.7., 20. o.).

- (7) A Bizottság elvégezte a biometrikus diplomata-útlevelek kibocsátására szolgáló belarusz rendszer biztonságának és integritásának, valamint az ilyen útlevelekre vonatkozó technikai előírásoknak az értékelését.
- (8) A megállapodást jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### *1. cikk*

Az Európai Unió és a Belarusz Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodást a Tanács az Unió nevében jóváhagyja<sup>1+</sup>.

### *2. cikk*

A megállapodás 14. cikkének (1) bekezdésében előírt értesítést az Unió nevében a Tanács elnöke teszi meg.<sup>2</sup>

### *3. cikk*

Az Uniót a tagállamok képviselőinek támogatásával az Európai Bizottság képviseli a megállapodás 12. cikke által létrehozott vegyes bizottságban.

---

<sup>1</sup> A megállapodás szövegét a HL L ..., ...-i számának ... oldalán hirdették ki.

<sup>+</sup> HL: kérjük, illesszék be a lábjegyzetbe az ST 12363/19 számú dokumentumban szereplő megállapodás HL hivatkozását.

<sup>2</sup> A megállapodás hatálybalépésének napját a Tanács Főtitkársága az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* teszi közzé.

*4. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről  
az elnök*

---